

## HABITER/CONSTRUIRE

LIVING/BUILDING

## Clémence Ancelin



**BIOGRAFIE** Geboren am 26. Juni 1981 in Tours, Frankreich. Sie studierte zunächst Videokunst an der Kunsthochschule in Dijon und anschließend Film an der Universität von Paris I. Ihre seither entstandenen Videoarbeiten sind u. a. auf Filmfestivals und in Ausstellungen gezeigt worden. HABITER/CONSTRUIRE ist ihr erster abendfüllender Dokumentarfilm.

**BIOGRAPHY** Born on 26 June 1981 in Tours, France. She initially studied Video Art at Dijon Art School and subsequently Film at Paris University I. Her previous video works have been shown in a range of contexts, including at film festivals and exhibitions. HABITER/CONSTRUIRE is her first feature-length documentary.

**FILMOGRAFIE** 2001 SOULFLUMINE. TABACULE. FILOMBRILE, Kurzfilm · 2002-2003 LA MYSTÉRIEUSE POPULATION SUB-SUZONITE (THE MYSTERIOUS SUB-SUZONITE PEOPLE), Kurzfilm · 2004-2005 CORROYEURS DE BRÉSIL (THE CARRIERS OF BRAZIL) · 2005-2007 ROULÉ-BOULÉ, Kurzfilm · 2008 MADAME, Kurzfilm · 2007-2009 VICTORIA, Kurzfilm · 2012 HABITER/CONSTRUIRE

Ein Unternehmen aus Frankreich baut in der Wüste des Tschad eine asphaltierte Straße. Das französische Leitungspersonal, die afrikanischen Mitarbeiter sowie Fahrer, Küchen- und Reinigungskräfte leben während der Bauarbeiten in drei verschiedenen Camps. Die Baustelle zieht Bewohner der umliegenden Dörfer an, die Arbeit suchen. Außerdem wandern Nomaden mit ihren Herden durch das Buschland. Road to nowhere, könnte man denken, so weit und endlos scheint die Wüstenlandschaft. Doch nicht wohin die Straße führt, sondern was sie an Vor- und Nachteilen mit sich bringt, ist hier die Frage. In welchem Maße verändert das Straßenbauprojekt das Leben der Bevölkerung? Wie lebt, wohnt und arbeitet man auf der Baustelle? Wie im Dorf? In ausgesuchten Bildern, anhand von genauen Beobachtungen und den Aussagen von Arbeitern und Anwohnern entdeckt dieser Film die Wüste als Lebensraum, die Baustelle als Soziotop und die Barackensiedlungen als Klassengesellschaft – völlig unterschiedliche Lebensrealitäten und -standards in direkter Nachbarschaft. Die Kategorie Fortschritt erweist sich als ambivalent. Ohne Wertung und Off-Kommentar entsteht allein mit filmischen Mitteln eine komplexe Topografie des Ortes.



A French company is building a tarmac road in the desert of Chad. The French managers, their African co-workers and drivers, kitchen and cleaning staff live in three different camps during construction. The building site attracts local villagers looking for work. Nomads also pass through the scrubland with their herds.

A road to nowhere, one might think, given the sheer vastness of the desert landscape. But the question here is not where the road leads to but rather the advantages and disadvantages it will bring. To what extent will the road project change the lives of the population? What is it like to live and work on the building site? What is life like in a village? The film chooses its images with great care, drawing on precise camera observations and statements made by the workers and local inhabitants, as the desert is revealed to be a habitat, the construction site a sociotope and the barrack settlement a society based on class – entirely different daily realities and living standards right next to one another. Progress turns out to be an ambivalent category here. By avoiding judgement or a voiceover commentary, a complex local topography emerges by purely cinematic means.

Frankreich 2012

Länge 117 Min. · Format ProRes 422LT · Farbe

## STABLISSE

Regie **Clémence Ancelin**Kamera **Clémence Ancelin**Tonmischung **Samuel Mittelman**Tonschnitt **Nicolas Joly**Dolmetscher, Übersetzer **Mallah Mélié****Boukar**Schnitt **Laureline Delom**Produzent **Emmanuel Deswarte**Co-Produktion **L'Outil**, Blois

## PRODUKTION

Fin Avril

Paris, Frankreich

## WELTVERTRIEB

Pascale Ramonda

Paris, Frankreich

pascale@pascalaramonda.com